C/2024/5461

10.9.2024

COMUNICARE DIN PARTEA MINISTERULUI ENERGIEI AL UNGARIEI ÎN TEMEIUL ARTICOLULUI 3 ALINEATUL (2) DIN DIRECTIVA 94/22/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI DIN 30 MAI 1994 PRIVIND CONDIȚIILE DE ACORDARE ȘI FOLOSIRE A AUTORIZAȚIILOR DE PROSPECTARE, EXPLORARE ȘI EXTRACȚIE A HIDROCARBURILOR

Invitație publică la licitație pentru acordarea unei concesiuni pentru prospectarea, explorarea și extracția hidrocarburilor în regim de concesiune în aria Tab

(C/2024/5461)

În numele statului maghiar, ministrul energiei (denumit în continuare „autoritatea contractantă” sau „ministrul”), în calitate de ministru responsabil de sectorul minier, lansează prin prezenta o invitație publică la licitație pentru prospectarea, explorarea și extracția hidrocarburilor printr-un contract de concesiune în temeiul Legii CXCVI din 2011 privind activele naționale (denumită în continuare „Legea activelor naționale”), al Legii XVI din 1991 privind concesiunile (denumită în continuare „Legea concesiunilor”), al Legii XLVIII din 1993 privind mineritul (denumită în continuare „Legea minelor”), al Decretului guvernamental nr. 727/2020 din 31 decembrie 2020 de stabilire a anumitor norme care reglementează procedurile de concesiune în temeiul Legii XVI din 1991 privind concesiunile și al Decretului guvernamental nr. 446/2022 din 7 noiembrie 2022 privind îndeplinirea atribuțiilor ministrului de sector competent pentru anumite activități care fac obiectul concesiunii, sub rezerva următoarelor condiții.

1. Ministrul va publica invitația de participare la licitație, va adjudeca ofertele și va încheia contractul de concesiune în conformitate cu Legea concesiunilor și cu Legea minelor, precum și cu reglementările de punere în aplicare a acestora. Ofertele care respectă caietul de sarcini vor fi evaluate de către un comitet de evaluare instituit de către ministru.

La recomandarea comitetului de evaluare, ministrul [1] va emite – cu acordul prealabil al Autorității maghiare de supraveghere a activităților reglementate („SZTFH”) – decizia de atribuire a concesiunii în conformitate cu articolul 5 alineatele (1)-(1a) din Legea concesiunilor, pe baza căreia ministrul poate încheia contractul de concesiune cu ofertantul câștigător.

2. Limba procedurii de licitație este limba maghiară.

3. Participarea la procedura de licitație este deschisă oricăror persoane fizice maghiare sau străine care are capacitatea de a acționa și oricăror organizații transparente în înțelesul Legii activelor naționale, cu condiția ca acestea să respecte caietul de sarcini; ofertele comune sunt, de asemenea, permise. În cazul ofertelor comune pentru această activitate de concesiune, ofertanții trebuie să desemneze un reprezentant din rândul lor, însă au obligația să își asume răspunderea solidară pentru executarea contractului de concesiune. În cadrul procedurii de licitație, ofertanții interni și cei străini vor avea parte de același tratament.

În scopul desfășurării activității care face obiectul concesiunii prin resurse proprii, ofertantul care semnează contractul de concesiune (denumit în continuare „deținătorul concesiunii”) are obligația ca, în termen de 90 de zile de la intrarea în vigoare a contractului, să constituie o societate cu sediul social în Ungaria (denumită în continuare „societatea de concesiune”); deținătorul concesiunii trebuie să dețină majoritatea părților sociale, a intereselor de afaceri și a drepturilor de vot ale societății la momentul constituirii acesteia și atâta vreme cât ea își desfășoară activitatea și trebuie, în calitate de deținător, să se angajeze să asigure respectarea, de către societatea de concesiune, a cerințelor prevăzute în contractul de concesiune. Societatea de concesiune va beneficia de drepturile și va avea obligațiile ce îi revin în temeiul contractului de concesiune în calitate de operator minier.

[1] În ceea ce privește activitățile individuale care fac obiectul concesiunii, ministrul energiei este autorizat să acționeze în calitate de reprezentant legal al statului maghiar în calitatea sa de concedent, în temeiul secțiunii 5 alineatul (1) din Legea concesiunilor, al secțiunii 8 din Legea minelor, al secțiunii 160 alineatul (1) din Decretul guvernamental nr. 182/2022 din 24 mai 2022 privind atribuțiile și competențele membrilor guvernului, al secțiunii 1 și al anexei 1 la Decretul guvernamental nr. 446/2022 din 7 noiembrie 2022 privind îndeplinirea atribuțiilor ministrului de sector competent, al secțiunii 3 alineatul (1) din Decretul guvernamental nr. 727/2020 din 31 decembrie 2020 de stabilire a anumitor norme care reglementează procedurile de concesiune în temeiul Legii XVI din 1991 privind concesiunile și al Deciziei nr. 335/2022 a Președintelui Republicii din 30 noiembrie 2022 de numire a ministrului.

4. Durata concesiunii este de 20 de ani de la intrarea în vigoare a contractului de concesiune și poate fi prelungită o singură dată fără o nouă procedură de ofertare pentru maximum jumătate din durata sa inițială, în cazul în care deținătorul concesiunii și societatea de concesiune și-au respectat toate obligațiile în conformitate cu contractul și la timp.

5. Date privind aria desemnată spre concesiune:

Aria desemnată spre concesiune vizează teritoriile administrative ale municipalităților enumerate în tabelul de mai jos, situate în județele Somogy, Veszprém și Tolna.

Municipalitate	Județ	Municipalitate	Județ
Ádánd	Somogy	Lengyeltóti	Somogy
Alsóörs	Veszprém	Lulla	Somogy
Andocs	Somogy	Magyaratád	Somogy
Attala	Tolna	Miklósi	Somogy
Bábonymegyer	Somogy	Nágocs	Somogy
Balatonalmádi	Veszprém	Nagyberény	Somogy
Balatonboglár	Somogy	Nagycsepely	Somogy
Balatonendréd	Somogy	Nagykónyi	Tolna
Balatonföldvár	Somogy	Nak	Tolna
Balatonkenese	Veszprém	Nyim	Somogy
Balatonlelle	Somogy	Ordacsehi	Somogy
Balatonőszöd	Somogy	Paloznak	Veszprém
Balatonszabadi	Somogy	Pári	Tolna
Balatonszárszó	Somogy	Patalom	Somogy
Balatonszemes	Somogy	Pusztaszemes	Somogy
Balatonvilágos	Somogy	Ráksi	Somogy
Bálványž	Somogy	Ságvár	Somogy
Bedegkér	Somogy	Sérsekszőlős	Somogy
Bonnya	Somogy	Siófok	Somogy
Büssü	Somogy	Siójut	Somogy
Csopak	Veszprém	Som	Somogy
Dalmand	Tolna	Somogyacsa	Somogy
Dombóvár	Tolna	Somogydöröcske	Somogy
Döbrököz	Tolna	Somogyegres	Somogy
Értény	Tolna	Somogymeggyes	Somogy
Gadács	Somogy	Somogyszil	Somogy
Gölle	Somogy	Somogytúr	Somogy
Gyugy	Somogy	Szakcs	Tolna
Gyulaj	Tolna	Szántód	Somogy
Igal	Somogy	Szentgáloskér	Somogy
Iregszemcse	Tolna	Szólád	Somogy

Municipalitate	Județ	Municipalitate	Județ
Kánya	Somogy	Szorosad	Somogy
Kapoly	Somogy	Szőlősgyörök	Somogy
Kapospula	Tolna	Tab	Somogy
Kára	Somogy	Tamási	Tolna
Karád	Somogy	Teleki	Somogy
Kazsok	Somogy	Tengőd	Somogy
Kereki	Somogy	Tihany	Veszprém
Kisbárapáti	Somogy	Torvaj	Somogy
Kisgyalán	Somogy	Törökkoppány	Somogy
Kocsola	Tolna	Újireg	Tolna
Koppányszántó	Tolna	Várong	Tolna
Kőröshegy	Somogy	Visz	Somogy
Kötcse	Somogy	Zala	Somogy
Kurd	Tolna	Zamárdi	Somogy
Lápafő	Tolna	Zics	Somogy
Látrány	Somogy	Zimány	Somogy

Stratul superior al ariei desemnate spre concesiune: suprafață și stratul inferior: 6 000 de metri sub nivelul Mării Baltice

Ariile degajate pentru amenajarea unui sit minier creat în vederea exploatării resurselor de hidrocarburi nu sunt incluse în aria desemnată spre concesiune.

Coordonatele punctului care delimitează aria desemnată spre concesiune pot fi vizualizate în sistemul uniform național de coordonate („EOV”), iar datele privind ariile degajate pentru amenajarea siturilor miniere create în vederea exploatării resurselor de hidrocarburi, care nu sunt incluse în aria desemnată spre concesiune, pot fi vizualizate pe site-ul Autorității maghiare de supraveghere a activităților reglementate (https://sztfh.hu) și al Ministerului Energiei (https://kormany.hu/energiaugyi-miniszterium) făcând clic pe „Koncesszió”.

Dimensiunea ariei desemnate spre concesiune: 1 724,35 km^2.

6. Taxa minimă netă de concesiune este de 465 000 000 HUF (patru sute șaizeci și cinci de milioane de forinți) plus TVA, dar o ofertă pentru o sumă fixă mai mare poate fi introdusă în procedura de licitație. După publicarea rezultatului, ofertantul câștigător trebuie să plătească redevența de concesiune în suma, în modul și în termenul prevăzut în contractul de concesiune.

7. Participarea la procedura de licitație pentru concesiuni este condiționată de plata unei taxe de participare de 20 000 000 HUF (douăzeci de milioane de forinți) plus TVA, care urmează să fie plătită în modul specificat în documentația de licitație. Taxa de participare trebuie să ajungă în contul prevăzut în documentația de licitație înainte de ora 24:00 a zilei care precede termenul de depunere a ofertelor.

8. În afară de plata taxei de participare, pentru ca oferta lor să fie valabilă, ofertanții trebuie să depună o garanție de 100 000 000 HUF (cincizeci de milioane de forinți), până la ora 24:00 a zilei care precede termenul de depunere a ofertelor, ca garanție că oferta are un caracter obligatoriu. Garanția de licitație plătită va rămâne la autoritatea contractantă dacă ofertantul se retrage sau dacă câștigă licitația și nu reușește să încheie contractul ori să plătească redevența de concesiune prevăzută în ofertă, în suma, în modul și în termenul prevăzut în contractul de concesiune. Plata acestei garanții se face prin modalitatea indicată în documentația de licitație.

9. Redevența minieră minimă pentru extracția convențională de hidrocarburi care urmează a fi plătită pe baza contractului de concesiune este de 20 %, în conformitate cu decizia ministrului. În cadrul procedurii de licitație se poate înscrie o ofertă prin care se oferă plata unei redevențe miniere mai mari decât redevența minieră minimă, cu condiția ca redevența rezultată să fie înregistrată în contractul de concesiune și plătită pe durata concesiunii. În cazurile specificate în secțiunea 20 alineatul (3) literele (e) și (i) și în secțiunea 20 alineatul (5) din Legea minelor, redevența minieră contractuală va fi rata redevenței miniere specificată în Legea minelor aplicabilă la data depunerii ofertei.

10. Condițiile și informațiile juridice, financiare, tehnice și de altă natură referitoare la procedura de licitație se regăsesc în documentația de licitație.

11. Documentația de licitație poate fi colectată la sediul Ministerului Energiei (Október huszonharmadika utca 18, 1117 Budapesta), etajul al treilea, biroul 333, în zilele lucrătoare, între orele 09:00 și 15:00 până în ziua anterioară datei limită de depunere, pe baza prezentării unor documente justificative adecvate care să ateste că prețul de achiziție pentru documentul de licitație a fost plătit. Ministerul Energiei va elibera cumpărătorului un certificat în numele său.

La achiziționarea documentației de licitație, pentru a putea fi contactați și pentru a li se transmite informații, ofertanții trebuie să depună și o Fișă de identificare a ofertantului, care poate fi descărcată de pe site-ul Ministerului Energiei (https://kormany.hu/energiaugyi-miniszterium) făcând clic pe „Koncesszió”.

12. Prețul de achiziționare a documentației de licitație este de 200 000 HUF (două sute de mii de forinți) plus TVA, care trebuie plătit prin transfer bancar în contul cadru de utilizare a creditelor al Ministerului Energiei nr. 10032000-00290713-00000000 (IBAN: HU30 1003 2000 0029 0713 0000 0000, cod SWIFT: HUSTHUHB, instituția financiară în care este deschis contul: Trezoreria de stat a Ungariei). În comunicarea care însoțește transferul bancar trebuie să apară codul TABCHDV și numele persoanei care cumpără documentul de licitație. Prețul de achiziționare a documentației de licitație nu poate fi plătit în numerar și suma respectivă este nerambursabilă. Dacă nu se primește documentația de licitație, prețul de achiziționare a documentației de licitație se rambursează plătitorului în termen de cinci zile de la termenul de depunere a ofertelor.

13. Ofertele pot fi depuse doar de persoanele care au achiziționat documentația de licitație și au plătit, cu dovezi, atât taxa de participare, cât și garanția de licitație. Dacă se depune o ofertă comună, este suficient ca unul dintre ofertanți să achiziționeze documentația de licitație.

14. Ofertele trebuie depuse personal între orele 10:00 și 12:00 în data de 16 ianuarie 2025, la sediul Ministerului Energiei (Október huszonharmadika utca 18, 1117 Budapesta), etajul al treilea, biroul 333, în limba maghiară, astfel cum se specifică în documentul de licitație.

15. De la momentul depunerii, oferta reprezintă un angajament obligatoriu asumat de ofertant și își păstrează acest caracter până la încheierea procedurii de licitație. Ofertanții nu se pot sustrage angajamentului pe care și-l asumă atunci când depun oferta.

16. Ministrul își rezervă dreptul de a retrage invitația de participare la licitație, fără a furniza o justificare, în orice moment până la termenul limită pentru depunerea ofertelor.

17. Ministrul își rezervă dreptul de a declara procedura de licitație nereușită, fără a furniza o justificare, în orice moment până la încheierea contractului de concesiune după expirarea termenului de depunere a ofertelor, și de a întrerupe procedura. Dacă licitația se încheie fără a exista un ofertant câștigător, nu se pot depune contestații împotriva ministrului, a statului maghiar reprezentat de ministru sau a Ministerului Energiei ca angajator al ministrului.

18. În cazul în care ministrul retrage invitația de participare la licitație sau declară procedura de licitație nereușită, acesta va rambursa taxa de participare plătită de ofertant în termen de 15 zile de la întreruperea procedurii.

19. Ofertantul câștigător va dobândi dreptul exclusiv de prospectare, explorare și extracție de hidrocarburi în aria desemnată spre concesiune, pe durata concesiunii, prin intermediul societății de concesiune constituite în mod obligatoriu în acest scop. Odată ce decizia de stabilire a sitului minier devine finală, dreptul de concesiune pentru aria de prospectare va fi restricționat la situl minier.

20. Fiecare ofertant poate depune o singură ofertă.

21. Termenul pentru adjudecarea ofertelor de concesiune: 90 de zile de la termenul de depunere a ofertelor.

22. Autoritatea contractantă va trata cu obiectivitate toate cererile și nu va aplica criterii preferențiale.

23. Criterii de adjudecare a licitației:

(I) Criterii de evaluare referitoare la conținutul programului activității de cercetare care face obiectul concesiunii:

— calitățile tehnice ale programului activității de cercetare (soluțiile prevăzute în vederea optimizării prospectării hidrocarburilor);

— durata preconizată a cercetării;

— măsurile preconizate pentru protecția mediului și prevenirea și reducerea daunelor în cursul lucrărilor care fac obiectul concesiunii;

— termenul preconizat de demarare a producției (cel mult cinci ani, conform legislației).

(II) Criterii de evaluare referitoare la capacitatea tehnică și financiară a ofertantului:

— situația financiară a ofertantului, disponibilitatea resurselor necesare finanțării lucrărilor ce urmează a fi executate în temeiul contractului de concesiune și ponderea acestor resurse în raport cu resursele proprii;

— valoarea totală a lucrărilor efectuate în legătură cu activitățile miniere de extragere a hidrocarburilor în cei trei ani anteriori invitației la licitație.

(III) Criterii de evaluare referitoare la obligațiile de plată asumate prin contractul de concesiune:

— suma netă a redevenței de concesiune oferite în raport cu redevența de concesiune minimă stabilită de ministru;

— suma plății suplimentare a redevenței miniere oferite în raport cu redevența minieră minimă stabilită de ministru.

Criteriile detaliate de adjudecare și legislația care reglementează procedura de autorizare a lucrărilor aferente concesiunii și a modului în care acestea trebuie executate și finalizate sunt prevăzute în documentația de licitație.

24. Contractul de concesiune

Contractul de concesiune se încheie în termen de 90 de zile de la anunțarea rezultatului. Acest termen poate fi prelungit de către ministru o singură dată, cu maximum 60 de zile.

Ofertantul câștigător are dreptul de a desfășura activitatea economică exclusivă sub controlul statului (prospectare, explorare și extracție de hidrocarburi în aria delimitată), permisă în cadrul concesiunii pe durata acesteia, în conformitate cu legislația relevantă și cu contractul de concesiune.

La depunerea ofertei, ofertanții trebuie să țină cont de secțiunea 22/A(13) din Legea minelor, care prevede că, în cazul hidrocarburilor, dreptul de prospectare sau permisul de prospectare al unui operator minier poate acoperi cel mult o suprafață totală de 20 000 km² de teritoriu de prospectat. La stabilirea teritoriului de prospectat trebuie să se țină cont și de teritoriul de prospectat al operatorului minier care controlează - în sensul Legii V din 2013 privind codul civil - operatorul minier care dorește să obțină dreptul de prospectare. În cazul ofertelor comune, fiecare dintre ofertanți trebuie să îndeplinească acest criteriu în mod individual.

Proiectul de contract de concesiune este anexat la documentația de licitație.

25. Informațiile referitoare la procedura de licitație pot fi solicitate exclusiv în limba maghiară, în scris, după achiziționarea documentației de licitație și în modul specificat în această documentație; răspunsurile vor fi puse la dispoziția tuturor părților de către Ministerul Energiei, prin utilizarea adresei de e-mail indicate în Fișa de identificare a ofertantului depusă la achiziționarea documentației de licitație.

Budapesta, 27 iunie 2024.

Lajos Csaba LANTOS
Ministru